

# Deu

## Chapter 18

English Interlinear

Reference: American Standard Version

וְנַחֲלָהּ	חֶלֶק	לְלֵוִי	שִׁבְט	כָּל־	הַלְּוִיִּם	לַכֹּהֲנִים	יְהִי	לֹא־	1
and-inheritance	portion	Levi	tribe-of	all-	the-Levites	to-the-priests	shall-be	not-	
<a href="#">H5159</a>		<a href="#">H3878</a>	<a href="#">H7626</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3881</a>	<a href="#">H3548</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3808</a>	
	יֹאכְלוּן־	וְנַחֲלָתוֹ		יְהוָה	אֲשֵׁר	יִשְׂרָאֵל	עִם־		
	they-shall-eat	and-His-inheritance		YHWH	offerings-by-fire-of	Israel	with-		
	<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H5159</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0801</a>	<a href="#">H3478</a>			

The priests the Levites, even all the tribe of Levi, shall have no portion nor inheritance with Israel: they shall eat the offerings of Jehovah made by fire, and his inheritance.

הוּא	יְהוָה	אֶחָיו	בְּקֶרֶב	לוֹ	יְהִי־	לֹא־	וְנַחֲלָהּ	2
He	YHWH	his-brothers	in-midst-of	to-him	shall-be-	not-	and-inheritance	
<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H7130</a>		<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5159</a>	
			ס	לוֹ	דִּבֶּר־	כַּאֲשֶׁר	נַחֲלָתוֹ	
			-	to-him	He-spoke-	as	is-his-inheritance	
					<a href="#">H1696</a>		<a href="#">H5159</a>	

And they shall have no inheritance among their brethren: Jehovah is their inheritance, as he hath spoken unto them.

זִבְחֵי	מֵאֵת	הָעָם	מֵאֵת	הַכֹּהֲנִים	מִשְׁפָּט	יְהִי	וְזֶה	3
those-sacrificing	from-	the-people	from-	the-priests	due-of	shall-be	and-this	
<a href="#">H2076</a>	<a href="#">H0854</a>		<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H3548</a>	<a href="#">H4941</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H2088</a>	
הַזֵּרַע	לַכֹּהֵן	וְנָתַן	שֶׂה	אִם־	שׁוֹר	אִם־	הַזֶּבֶחַ	
the-shoulder	to-the-priest	and-he-shall-give	sheep	whether-	ox	whether-	the-sacrifice	
<a href="#">H2220</a>	<a href="#">H3548</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H7716</a>		<a href="#">H7794</a>		<a href="#">H2077</a>	
					וְהַקֶּבֶה	וְהַלְחָיִים		
					and-the-stomach	and-the-cheeks		
					<a href="#">H6896</a>	<a href="#">H3895</a>		

And this shall be the priests' due from the people, from them that offer a sacrifice, whether it be ox or sheep, that they shall give unto the priest the shoulder, and the two cheeks, and the maw.

צֹאֲנֶךָ	קִי	וְרֵאשִׁית	וַיִּצְהָרֶךָ	תִּירֹשֶׁךָ	דַּגְנֶךָ	רֵאשִׁית	4
your-flock	shearing-of	and-firstfruits-of	and-your-oil	your-new-wine	your-grain	firstfruits-of	
<a href="#">H6629</a>	<a href="#">H1488</a>	<a href="#">H7225</a>	<a href="#">H3323</a>	<a href="#">H8492</a>	<a href="#">H1715</a>	<a href="#">H7225</a>	
					לוֹ	תִּתֶן־	
					to-him	you-shall-give-	
						<a href="#">H5414</a>	

The first-fruits of thy grain, of thy new wine, and of thine oil, and the first of the fleece of thy sheep, shalt thou give him.

5  
 לְשָׂרֵת לְעֹמֵד שְׁבֵטֶיךָ מִכָּל־ אֱלֹהֶיךָ יְהוָה בָּחַר בּוֹ כִּי־  
 to-minister to-stand your-tribes from-all- your-Elohim YHWH has-chosen in-him for-  
[H8334](#) [H5975](#) [H7626](#) [H3605](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0977](#)

בְּשֵׁם־ יְהוָה הוּא וּבָנָיו כָּל־ הַיָּמִים : ס  
 - in-name-of- YHWH he and-his-sons all- the-days  
[H1931](#) [H3068](#) [H11931](#) [H3605](#) [H3117](#)

For Jehovah thy God hath chosen him out of all thy tribes, to stand to minister in the name of Jehovah, him and his sons for ever.

6  
 וְכִי־ יָבֹא תְלִי־ מֵאַחַד שְׁעָרֶיךָ מִכָּל־ יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר־ הוּא  
 and-if- comes the-Levite from-one-of your-gates from-all- Israel where- he  
[H1931](#) [H3478](#) [H3605](#) [H8179](#) [H0259](#) [H3881](#) [H0935](#)

אֲשֶׁר־ נָרַח שָׁם וּבָא בְּכָל־ אֲנֻת נַפְשׁוֹ אֶל־ תְּמָקוֹם אֲשֶׁר־  
 which- is-sojourning there and-he-comes with-all- desire-of his-soul to- the-place  
[H4725](#) [H0413](#) [H5315](#) [H0185](#) [H3605](#) [H0935](#) [H8033](#)

יְבַחֵר יְהוָה :  
 shall-choose YHWH  
[H3068](#) [H0977](#)

And if a Levite come from any of thy gates out of all Israel, where he sojourneth, and come with all the desire of his soul unto the place which Jehovah shall choose;

7  
 וְשָׂרֵת בְּשֵׁם יְהוָה אֱלֹהָיו כְּכָל־ אַחֵיו תְּלִוִּים  
 and-he-shall-minister in-name-of YHWH his-Elohim like-all- his-brothers the-Levites  
[H3881](#) [H0251](#) [H3605](#) [H0430](#) [H3068](#) [H8034](#) [H8334](#)

הָעֹמְדִים לְפָנָי יְהוָה : שָׁם  
 the-standing before there  
[H3068](#) [H6440](#) [H8033](#) [H5975](#)

then he shall minister in the name of Jehovah his God, as all his brethren the Levites do, who stand there before Jehovah.

8  
 חֵלֶק חֵלֶק כְּחֵלֶק יֹאכְלוּ לְבַד מִמְכָּרָיו עַל־ הָאָבוֹת : ס  
 portion portion like-portion they-shall-eat besides his-sales upon- the-fathers  
[H0001](#) [H4465](#) [H0905](#) [H0398](#)

They shall have like portions to eat, besides that which cometh of the sale of his patrimony.

9  
 כִּי אָתָּה בָּא אֶל־ הָאָרֶץ אֲשֶׁר־ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נָתַן לָךְ  
 when you are-coming to- the-land which- YHWH your-Elohim is-giving to-you  
[H5414](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0776](#) [H0413](#) [H0935](#)

לֹא־ תִלְמַד לַעֲשׂוֹת לְעֹשׂוֹת כְּתוֹעֵבֹת הַגּוֹיִם הַהֵם :  
 not- you-shall-learn to-do like-abominations-of the-nations the-those  
[H1992](#) [H8441](#) [H3925](#) [H3808](#)

When thou art come into the land which Jehovah thy God giveth thee, thou shalt not learn to do after the abominations of those nations.

10  
 בָּאֵשׁ through-the-fire H0784  
 וּבִתּוֹ or-his-daughter H1323  
 בְּנֵוֹ his-son-  
 מַעֲבִיר one-causing-to-pass  
 בְּךָ in-you  
 יִמָּצָא shall-be-found H4672  
 לֹא- not- H3808

וּמְנַחֵשׁ or-one-practicing-sorcery H5172  
 מְעוֹנֵן one-practicing-soothsaying  
 קְסָמִים divinations H7080  
 קָסָם one-practicing-divination H7081

וּמְכַשֶּׁף: or-one-practicing-witchcraft H3784

There shall not be found with thee any one that maketh his son or his daughter to pass through the fire, one that useth divination, one that practiseth augury, or an enchanter, or a sorcerer,

11  
 וְדָרַשׁ or-one-inquiring-of H1875  
 וְיִדְעֹנִי or-familiar-spirit H3049  
 אוֹב medium H0178  
 וְשָׂאֵל or-one-consulting H7592  
 תְּכַבֵּר binding-spell H2267  
 וְחָבַר or-one-binding H2266

אֶל- the-dead H4191  
 הַמֵּתִים: - H0413

or a charmer, or a consulter with a familiar spirit, or a wizard, or a necromancer.

12  
 הַתּוֹעֵבֹת the-abominations H8441  
 וּבִגְלָל and-because-of H1558  
 אֵלֶּה these H0428  
 עֹשֶׂה doing  
 כָּל- is-everyone- H3605  
 יְהוָה YHWH H3068  
 תּוֹעֵבַת abomination-of H8441  
 כִּי- for-

הָאֵלֶּה the-these H0428  
 יְהוָה YHWH H3068  
 אֵלֵּיְהוָה your-Elohim H0430  
 מוֹרִישׁ is-dispossessing H3423  
 אוֹתָם them H0853  
 מִפְּנֵיךָ: from-before-you H6440

For whosoever doeth these things is an abomination unto Jehovah: and because of these abominations Jehovah thy God doth drive them out from before thee.

13  
 תְּמִים blameless H8549  
 תְּהִיָּה you-shall-be H1961  
 עִם with  
 יְהוָה YHWH H3068  
 אֵלֵּיְהוָה: your-Elohim H0430  
 ס -

Thou shalt be perfect with Jehovah thy God.

14  
 מְעַנְנִים soothsayers  
 אֶל- to- H0413  
 אוֹתָם them H0853  
 יוֹרֵשׁ are-dispossessing H3423  
 אֹתָהּ you  
 אֲשֶׁר whom  
 הָאֵלֶּה the-these H0428  
 הַגּוֹיִם the-nations  
 וּכְיִ for

וְאֶל- and-to- H0413  
 קְסָמִים diviners H7080  
 יִשְׁמְעוּ they-listen H8085  
 וְאַתָּה but-you  
 לֹא not H3808  
 כֵּן so  
 נָתַן has-given H5414  
 לְךָ to-you  
 יְהוָה YHWH H3068  
 אֵלֵּיְהוָה: your-Elohim H0430

For these nations, that thou shalt dispossess, hearken unto them that practise augury, and unto diviners; but as for thee, Jehovah thy God hath not suffered thee so to do.

15  
 נָבִיא prophet H5030  
 מִקֶּרְבְּךָ from-your-midst H7130  
 מֵאֲחֵיךָ from-your-brothers H0251  
 כְּמִנִּי like-me H3644  
 יָקִים shall-raise-up  
 לְךָ for-you  
 יְהוָה YHWH H3068

אֵלֵּיְהוָה your-Elohim H0430  
 אֵלָיו to-him H0413  
 תִּשְׁמָעוּן: you-shall-listen H8085

Jehovah thy God will raise up unto thee a prophet from the midst of thee, of thy brethren, like unto me; unto him ye shall hearken;

בְּיוֹם	בְּחֹרֵב	אֱלֹהֶיךָ	יְהוָה	מֵעַם	שָׁאַלְתָּ	אֲשֶׁר-	כְּכֹל	
in-day-of	in-Horeb	your-Elohim	YHWH	from-with	you-asked	which-	according-to-all	
<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H2722</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H7592</a>		<a href="#">H3605</a>	
וְאָתָּה	אֱלֹהֵי	יְהוָה	קוֹלִי	אֶת-	לְשִׁמְעַ	אֶסֶף	לֹא	הַקְהָל
and--	my-Elohim	YHWH	voice-of	-	to-hear	let-me-continue	not	saying the-assembly
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H3254</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0559</a> <a href="#">H6951</a>
		אָמֹתַי:	וְלֹא	עוֹד	אֶרְאֶה	לֹא-	הַזֹּאת	הַגְּדֹלָה
		let-me-die	and-not	again	let-me-see	not-	the-this	the-great
		<a href="#">H4191</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5750</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H2063</a>	<a href="#">H0784</a>

according to all that thou desiredst of Jehovah thy God in Horeb in the day of the assembly, saying, Let me not hear again the voice of Jehovah my God, neither let me see this great fire any more, that I die not.

וַיֹּאמֶר	יְהוָה	אֵלַי	הֵיטִיבוּ	אֲשֶׁר	דִּבְרוּ:
and-said	YHWH	to-me	they-have-done-well	what	they-have-spoken
<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3190</a>		<a href="#">H1696</a>

And Jehovah said unto me, They have well said that which they have spoken.

וְנִתַּנִּי	כְּמוֹךָ	אֶחְיֵהֶם	מִקֶּרֶב	לָהֶם	אֶקִּים	נְבִיא
and-I-shall-put	like-you	their-brothers	from-midst-of	for-them	I-shall-raise-up	prophet
<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H3644</a>	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H7130</a>	<a href="#">H1992</a>		<a href="#">H5030</a>
אֶצְוֶנֶנּוּ:	אֲשֶׁר	כָּל-	אֶת	אֲלֵיהֶם	וְדִבֶּר	בְּפִיו
I-shall-command-him	which	all-	-	to-them	and-he-shall-speak	in-his-mouth
<a href="#">H6680</a>		<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H6310</a>
						<a href="#">H1697</a>

I will raise them up a prophet from among their brethren, like unto thee; and I will put my words in his mouth, and he shall speak unto them all that I shall command him.

יְדַבֵּר	אֲשֶׁר	דִּבְרֵי	אֶל-	וְשִׁמַּע	לֹא-	אֲשֶׁר	הָאִישׁ	וְהָיָה
he-shall-speak	which	My-words	to-	listens	not-	who	the-man	and-it-shall-be
<a href="#">H1696</a>		<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H1961</a>
				מֵעִמּוֹ:	אֶדְרֹשׁ	אֲנֹכִי	בְּשֵׁמִי	
				from-with-him	shall-require-it	I	in-My-name	
					<a href="#">H1875</a>	<a href="#">H0595</a>	<a href="#">H8034</a>	

And it shall come to pass, that whosoever will not hearken unto my words which he shall speak in my name, I will require it of him.

לֹא-	אֲשֶׁר	אֶת	בְּשֵׁמִי	דְבַר	לְדַבֵּר	יִזְדָּר	אֲשֶׁר	הַנְּבִיא	אָדָּה
not-	which	-	in-My-name	word	to-speak	presumes	who	the-prophet	but
<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H2102</a>		<a href="#">H5030</a>	<a href="#">H0389</a>
וּמָת	אֲחֵרִים	אֱלֹהִים	בְּשֵׁם	יְדַבֵּר	וְאֲשֶׁר	לְדַבֵּר	צִוִּיתִיו		
and-shall-die	other	gods	in-name-of	shall-speak	and-who	to-speak	I-commanded-him		
<a href="#">H4191</a>	<a href="#">H0312</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H1696</a>		<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H6680</a>		
						הַהוּא:	הַנְּבִיא		
						the-that	the-prophet		
						<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H5030</a>		

But the prophet, that shall speak a word presumptuously in my name, which I have not commanded him to speak, or that shall speak in the name of other gods, that same prophet shall die.

לא־ אֲשֶׁר הַדְּבָרִים אֶת־ יִדְעֵם אֵיכָּהּ בְּלִבְבְּךָ תֹאמַר וְכִי 21  
 not- which the-word - shall-we-know how in-your-heart you-say and-if  
[H3808](#) [H1697](#) [H0853](#) [H3045](#) [H3824](#) [H0559](#)  
 יְהוָה: דְּבָרָיו  
 YHWH has-spoken-it  
[H3068](#) [H1696](#)

And if thou say in thy heart, How shall we know the word which Jehovah hath not spoken?

וְלֹא־ הַדְּבָרִים יְהוָה וְלֹא־ יְהוָה בְּשֵׁם הַנְּבִיאִים יִדְבֹר אֲשֶׁר 22  
 and-not the-word is and-not- YHWH in-name-of the-prophet speaks which  
[H3808](#) [H1697](#) [H1961](#) [H3808](#) [H3068](#) [H8034](#) [H5030](#) [H1696](#)  
 בְּזִדּוֹן יְהוָה דְּבָרָיו לֹא־ אֲשֶׁר הַדְּבָרִים הוּא יָבוֹא  
 in-presumption YHWH has-spoken-it not- which the-word it-is it-comes-to-pass  
[H2087](#) [H3068](#) [H1696](#) [H3808](#) [H1697](#) [H1931](#) [H0935](#)  
 מִמֶּנּוּ: ס  
 - from-him you-shall-fear not the-prophet has-spoken-it  
[H3808](#) [H5030](#) [H1696](#)

when a prophet speaketh in the name of Jehovah, if the thing follow not, nor come to pass, that is the thing which Jehovah hath not spoken: the prophet hath spoken it presumptuously, thou shalt not be afraid of him.